

Fold line

45 mm

45 mm

Fold line

45 mm

45 mm

EN: Turn off power before starting!

1. Remove the cover by using a screwdriver to lift the rocker (Fig. 1, A).
2. Push a narrow screwdriver between the housing and switch to release the rocker (Fig. 1, B).
3. Mount of switch according to diagram. make sure all wires are tightly affixed.
4. Turn on power.

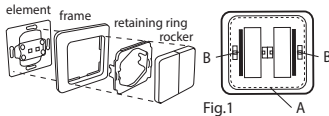


Fig.1

NL: Schakel stroom uit voor aanvang!

1. Demonteer de schakelaar wip door met een schroevendraaier de opzetwip op te tillen (Fig.1, A).
2. Duw een smalle schroevendraaier tussen ombouw en schakelaar zodat de ombouw vrijkomt (Fig.1, B).
3. Montage van schakelaar volgens schema. Zorg dat alle draden goed vastzitten.
4. Schakel stroom in.

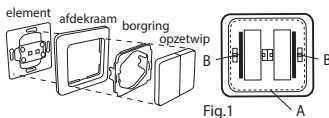


Fig.1

DE: Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie beginnen!

1. Entfernen Sie den Schalter mit einem Schraubendreher durch die Wippe auf zu heben. (Abb. 1, A).
2. Schieben Sie einen schmalen Schraubendreher zwischen das Gehäuse und schalten Sie um, um die Einfassung freizugeben (Abb. 1, B).
3. Montage des Schalters gemäß Diagramm. Stellen Sie sicher, dass alle Drähte fest sind.
4. Schalten Sie die Stromversorgung ein.

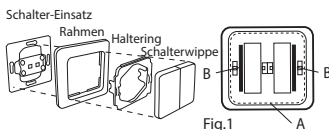


Fig.1

FR: Coupez l'alimentation avant de commencer!

1. Retirez l'interrupteur avec un tournevis par la balançoire à soulever. (Fig. 1, B).
2. Insérez un petit tournevis entre la construction et l'interrupteur de sorte que le boîtier est libéré (C).
3. Assemblez l'interrupteur selon le schéma. Assurez-vous que tous les fils sont bien serrés.
4. Mettez sous tension.

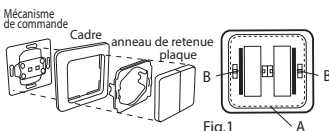


Fig.1

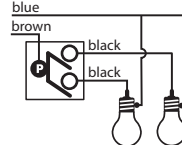
Installation example:

Color code

VD-installation wire:

Color	Function
Black	Switch lead
Brown	Live lead
Blue	Neutral lead
Green/yellow	Earth lead

Changeover switch



For questions and / or advice, consult your dealer or installer.

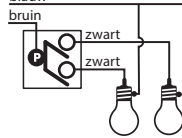
Installatie voorbeeld:

Kleurcode

VD-installatiedraden:

Kleur	Functie
Zwart	Schakeldraad
Bruin	Fasedraad
Blauw	Nulldraad
Groengeel	Aarddraad

Serieschakeling



Voor vragen en/of advies raadpleeg uw verkoper of installateur.

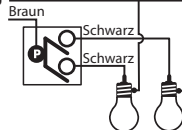
Installationsbeispiel:

Farbcode

Installationskabel:

Farbe	Funktion
Schwarz	Schalterdraht
Braun	Phasendraht
Blau	Nulldraht
Grün-Gelb	Erdschleifdraht

Reihenschaltung



Bei Fragen und/oder Unklarheiten wenden Sie sich an Ihren Händler oder Elektroinstallateur.

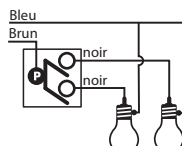
Installation example:

Code couleur

Câble d'installation:

Couleur	Function
Noir	fil de Interrupteur
Brun	fil la phase
Bleu	fil la neutre
Vert/jaune	fil de terre

Circuit en série



Pour toute question et/ou conseil, consultez votre revendeur ou installateur.

Q-LINK



Made in P.R.C.

SWITCH | series

Schakelaar | serie

Schalter | Serien

Interrupteur | série

Interrupator | dublu

Dvojity | vypínač

Dvojity | vypínač

Strömbrytare kron | dubbeltrapp

66.071.02

SHI B.V., Laagveld 10, 5721 VW Asten, the Netherlands



- For indoor use in dry rooms only.
- Alleen voor binnengebruik in droge ruimten.
- Nur zur Verwendung in trockenen Räumen.
- Uniquement pour usage intérieur et espace sèches.
- Pentru utilizare în interior, numai în încăperi uscate.
- Pouze pro vnitřní použití v suchých místnostech.
- Len na vnitorné použitie v suchých miestnostach.
- Endast för användning i torra miljöer inomhus.



- See inside for installation.
- Zie binnenzijde voor installatie.
- Siehe Innenseite für die Installation.
- Voir à l'intérieur pour l'installation.
- Consultați interiorul pentru instalare.
- Instalace viz vnitřní strana.
- Informácie o inštalácii nájdete vo vnútri.
- See inside for installation.

EN: The colours of the wiring may differ from the colours shown, depending on the local installation guidelines. If in doubt, consult a qualified installer.

NL: De kleuren van de bedrading kunnen afwijken van de lokale installatierichtlijnen, afwijken van de getoonde kleuren. Raadpleeg een erkend installateur in geval van twijfel.

DE: Je nach den geltenden Installationsrichtlinien können die Farben der Verdrähtung von den gezeigten Farben abweichen. Im Zweifel wenden Sie sich bitte an einen Elektroinstallateur.

FR: Les couleurs du câblage peuvent différer des couleurs illustrées, selon les directives d'installation locales. En cas de doute, consultez un installateur qualifié.



www.shi.nl/media/icon.pdf

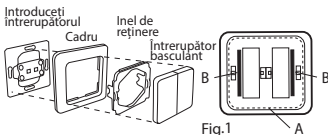
Folded manual

Fold line

45 mm

RO: Întrerupeți alimentarea cu energie electrică înainte de a începe!

1. Scoateți întrerupătorul cu o șurubelniță, pentru a ridica basculanta. (Fig. 1, A).
2. Introduceți o șurubelniță îngustă între carcasa și întrerupător pentru a elibera luneta (fig. 1, B).
3. Montați comutatorul conform diagramei.
4. Asigurați-vă că toate firele sunt bine strânse.
4. porniți sursa de alimentare.



CZ: Před spuštěním vypněte napájení!

1. Vyměňte vypínač pomocí šroubováku.
2. Zvedněte kolebkový vypínač. (Obr. 1, A).
3. Vložte úzký šroubovák mezi kryt a spínač, abyste uvolnili rámeček (obr. 1, B). 3. Šroubovák zasuňte mezi kryt a spínač.
3. Namontujte spínač podle obrázku.
- Ujistěte se, že jsou všechny vodiče napnuté.
- Vypněte spínač.
4. Zapněte zdroj napájení.



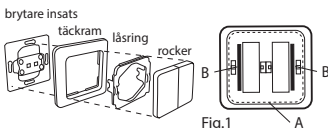
SK: Pred spustením vypnite napájanie!

1. Odstraňte vypínač pomocou skrutkovača.
2. Zdvihnúť kolískový spínač. (Obr. 1, A).
2. Vložte úzký skrutkovač medzi kryt a spínač, aby ste uvoľnili rámeček (obr. 1, B).
3. Namontujte spínač podľa schémy.
- Uistite sa, že všetky vodiče sú napnuté.
4. Zapnite napájanie.



SE: Stäng av strömmen innan du börjar!

1. Ta bort locket genom att använda en skruvmejsel för att lyfta upp vippan (fig. 1, A).
2. Tryck in en smal skruvmejsel mellan höljet och strömbrytaren för att frigöra vippan (fig. 1, B).
3. Montera brytaren enligt diagrammet.
- Se till att alla ledningar är ordentligt fastsatta.
4. Slå på strömmen.

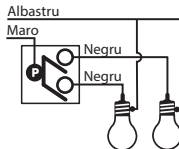


Exemplu de instalare:

Codul de culori al cablului de instalare:

Culoare - Funcție
Negru - firul întrerupătorului
Maro - fir de fază
Albastru - fir neutru
Verde-galben - fir de pământ

Întrerupător cap scara



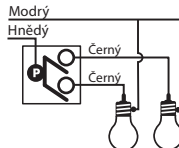
În caz de întrebări și/sau ambiguități adresați-vă distribuitorului sau electricianului dumneavoastră.

Příklad instalace:

Barevné označení instalačního kabelu:

Barva - Funkce
Černá - spínací vodič
Hnědý - fázový vodič
Modrá - nulový vodič
Zelenožltý - zemnicí vodič

Přepínač, stridavy



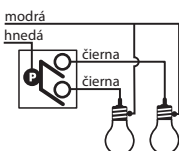
V případě dotazů a/nebo nejistoty kontaktujte svého prodejce nebo elektrikáře.

Příklad instalácie:

Číslené označenie instalačného kábla:

Farba - funkcia
Čierna - spínací vodič
Hnedý - fázový vodič
Modrá - neutrálny vodič
Zeleno-žltý - zemnicí vodič

Přepínač, striedavy



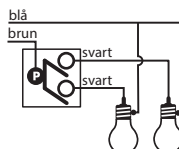
V prípade otázok a/alebo nejasnosti kontaktujte svojho predajcu alebo elektrikára.

Exempel på installation:

Färgkod VD-installationskablar:

Färg - Funktion
Svart - Kopplingsstråd
Brun - Fasledning
Blå - Neutralstråd
Grön/gul - Jordledning

Strömbrytare kron, dubbeltrapp



För frågor och/eller råd, kontakta din säljare eller installatör.

Fold line

45 mm

Q-LINK



Made in P.R.C.

SWITCH | series
Schakelaar | serie
Schalter | Serien
Interrupteur | série
Interrupator | dublu
Dvojityj | vypínač
Dvojityj | vypínač
Strömbrytare kron | dubbeltrapp

66.071.02

SHI B.V., Laagveld 10, 5721 WV Astén, the Netherlands

45 mm